

2007

Elektromagnetická kompatibilita -
Požadavky na spotřebiče pro domácnost,
elektrické nářadí a podobné přístroje -
Část 1: Emise

ČSN
EN 55014-1
ed. 3
33 4214

idt CISPR 14-1:2005

Electromagnetic compatibility - Requirements for household appliances, electric tools and similar apparatus -
Part 1: Emission

Compatibilité électromagnétique - Exigences pour les appareils électrodomestiques, outillages électriques et appareils analogues -
Partie 1: Emission

Elektromagnetische Verträglichkeit - Anforderungen an Haushaltgeräte, Elektrowerkzeuge und ähnliche Elektrogeräte -
Teil 1: Störaussendung

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 55014-1:2006. Překlad byl zajištěn Českým normalizačním institutem. Má stejný status jako oficiální verze.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 55014-1:2006. It was translated by Czech Standards Institute. It has the same status as the official version.

Nahrazení předchozích norem

S účinností od 2009-09-01 se nahrazuje ČSN EN 55014-1 ed. 2 (33 4214) ze září 2001, která do uvedeného data platí souběžně s touto normou.

Národní předmluva

Upozornění na používání této normy

Souběžně s touto normou se může používat ČSN EN 55014-1 ed. 2 (33 4214) ze září 2001 v souladu s předmluvou k EN 55014-1:2006.

Změny proti předchozím normám

Toto vydání je technickou revizí předchozího vydání se zapracovanými změnami A1 a A2. Změny jsou proti předchozímu vydání v textu normy, v normativních odkazech v textu normy i v příloze ZA, dále řadě míst v textu normy, jako v definicích, ve specifikaci zkušebních podmínek co se týče napájecího napětí.

Informace o citovaných normativních dokumentech

IEC 60050-161:1990 zavedena v ČSN IEC 50(161):1993 (33 4201) Mezinárodní elektrotechnický slovník - Kapitola 161: Elektromagnetická kompatibilita

IEC 60335-2-76:2002 zavedena v ČSN EN 60335-2-76 ed. 2:2005 (36 1045) Elektrické spotřebiče pro domácnost a podobné účely - Bezpečnost - Část 2-76: Zvláštní požadavky na zdroje energie pro elektrické ohradníky (idt EN 60335-2-76:2005, mod IEC 60335-2-76:2002)

IEC 60598-2-4:1997 zavedena v ČSN EN 60598-2-4:1998 (36 0600) Svítidla - Část 2: Zvláštní požadavky - Oddíl 4: Přemístitelná svítidla pro všeobecné použití (idt EN 60598-2-4:1997, idt IEC 60598-2-4:1997)

IEC 60598-2-10:2003 zavedena v ČSN EN 60598-2-10 ed. 2:2004 (36 0600) Svítidla - Část 2-10: Zvláštní požadavky - Přenosná dětská svítidla (idt EN 60598-2-10:2003, idt IEC 60598-2-10:2003)

CISPR 15:2000 zavedena v ČSN EN 55015 ed. 2:2001 (33 4215) Meze a metody měření charakteristik rádiového rušení způsobeného elektrickými svítidly a podobným zařízením (idt EN 55015:2000, idt CISPR 15:2000)

CISPR 16-1-1:2003 zavedena v ČSN EN 55016-1-1:2005 (33 4210) Specifikace přístrojů a metod pro měření vysokofrekvenčního rušení a odolnosti - Část 1-1: Přístroje pro měření vysokofrekvenčního rušení a odolnosti - Měřicí přístroje (idt EN 55016-1-1:2004, idt CISPR 16-1-1:2003)

CISPR 16-1-2:2003 zavedena v ČSN EN 55016-1-2:2005 (33 4210) Specifikace přístrojů a metod pro měření vysokofrekvenčního rušení a odolnosti - Část 1-2: Přístroje pro měření vysokofrekvenčního rušení a odolnosti - Pomocná zařízení - Rušení šířené vedením (idt EN 55016-1-2:2004, idt CISPR 16-1-2:2003)

CISPR 16-1-3:2004 zavedena v ČSN EN 55016-1-3:2005 (33 4210) Specifikace přístrojů a metod pro měření vysokofrekvenčního rušení a odolnosti - Část 1-3: Přístroje pro měření vysokofrekvenčního rušení a odolnosti - Pomocná zařízení - Rušivý výkon (idt EN 55016-1-3:2004, idt CISPR 16-1-3:2003)

CISPR 16-2-1:2003 zavedena v ČSN EN 55016-2-1:2005 (33 4210) Specifikace přístrojů a metod pro

měření vysokofrekvenčního rušení a odolnosti - Část 2-1: Metody měření rušení a odolnosti - Měření rušení šířeného vedením (idt EN 55016-2-1:2004, idt CISPR 16-2-1:2003)

CISPR 16-2-2:2003 zavedena v ČSN EN 55016-2-2:2005 (33 4210) Specifikace přístrojů a metod pro měření vysokofrekvenčního rušení a odolnosti - Část 2-2: Metody měření rušení a odolnosti - Měření rušivého výkonu (idt EN 55016-2-2:2004, idt CISPR 16-2-2:2003)

CISPR 22:2005 zavedena v ČSN EN 55022 ed. 2:2007 (33 4290) Zařízení informační techniky - Charakteristiky vysokofrekvenčního rušení - Meze a metody měření (idt EN 55020:2006, mod CISPR 22:2005)

Informativní údaje z CISPR 14-1:2005

Mezinárodní norma CISPR 14-1 byla připravena subkomisí CISPR F Rušení související se zařízením v domácnostech, nářadím, svítlidly a podobnými přístroji.

Toto páté vydání CISPR 14-1 ruší a nahrazuje čtvrté vydání publikované v roce 2000 a jeho změny 1 (2001) a 2 (2002).

Text této normy vychází z těchto dokumentů:

FDIS	Zpráva o hlasování
CISPR/F/404/FDIS	CISPR/F/411/RVD

Úplné informace o hlasování při schvalování této normy je možné nalézt ve zprávě o hlasování uvedené v tabulce.

Strana 3

Tato publikace byla navržena v souladu se Směrnicemi ISO/IEC, část 2.

Komise rozhodla, že obsah této publikace se nebude měnit až do konečného data vyznačeného na internetové adrese IEC <http://webstore.iec.ch> v termínu příslušejícímu dané publikaci. K tomuto datu bude

- znovu potvrzena;
- zrušena;
- nahrazena revidovaným vydáním nebo
- změněna.

Upozornění na národní poznámky

Do normy byly v kapitole 3, 7, příloze A a k obrázku 9 doplněny informativní národní poznámky.

Vypracování normy

Zpracovatel: EMCING® - Ing. Ivan Kabrhel, CSc. IČ 10420991

Technická normalizační komise: TNK 47 Elektromagnetická kompatibilita

Prázdná strana

EVROPSKÁ NORMA	EN 55014-1
EUROPEAN STANDARD	
NORME EUROPÉENNE	
EUROPÄISCHE NORM	Prosinec 2006

ICS 33.100.10
A2:2002

Nahrazuje EN 55014-1:2000 + A1:2001 +

Elektromagnetická kompatibilita -
Požadavky na spotřebiče pro domácnost, elektrické nářadí a podobné přístroje
Část 1: Emise
(CISPR 14-1:2005)
Electromagnetic compatibility -
Requirements for household appliances, electric tools and similar apparatus
Part 1: Emission
(CISPR 14-1:2005)

Compatibilité électromagnétique -
Exigences pour les appareils
électrodomestiques,
outillages électriques et appareils analogues
Partie 1: Emission
(CISPR 14-1:2000)

Elektromagnetische Verträglichkeit -
Anforderungen an Haushaltgeräte,
Elektrowerkzeuge und ähnliche Elektrogeräte
Teil 1: Störaussendung
(CISPR 14-1:2000)

Tato evropská norma byla schválena CENELEC 2006-09-12. Členové CENELEC jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se musí této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací dát status národní normy.

Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Ústředním sekretariátu nebo u kteréhokoliv člena CENELEC.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CENELEC do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Ústřednímu sekretariátu, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CENELEC jsou národní elektrotechnické komitety Belgie, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédska a Švýcarska.

CENELEC

Evropský výbor pro normalizaci v elektrotechnice

European Committee for Electrotechnical Standardization

Comité Européen de Normalisation Electrotechnique

Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

Ústřední sekretariát: rue de Stassart 35, B-1050 Brusel

© 2006 CENELEC Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmikoli prostředky jsou celosvětově vyhrazena členům CENELEC.

Ref. č. EN 55014-

1:2006 E

Strana 6

Předmluva

Text dokumentu CISPR/F/404/FDIS, budoucího 5. vydání CISPR 14-1, byl připraven v CISPR SC F: Rušení související se zařízením v domácnostech, nářadím, svítidly a podobnými přístroji, byl předložen k paralelnímu hlasování IEC-CENELEC a byl přijat v CENELEC jako EN 55014-1 dne 2006-09-12.

Tato evropská norma nahrazuje EN 55014-1:2000 + A1:2001 + A2:2002.

Byla stanovena tato data:

- nejzazší datum zavedení EN na národní úrovni
vydáním identické národní normy nebo vydáním
oznámení o schválení EN k přímému používání
jako normy národní (dop) 2007-06-01
- nejzazší datum zrušení národních norem,
které jsou s EN v rozporu (dow) 2009-09-01

Tato evropská norma byla připravena pod mandátem, který byl udělen CENELEC Evropskou komisí a Evropským sdružením volného obchodu a pokrývá základní požadavky směrnice EC 89/336/EEC, a 2004/108/EC, viz přílohu ZZ.

Přílohy ZA a ZZ doplnil CENELEC.

-- Vynechaný text --